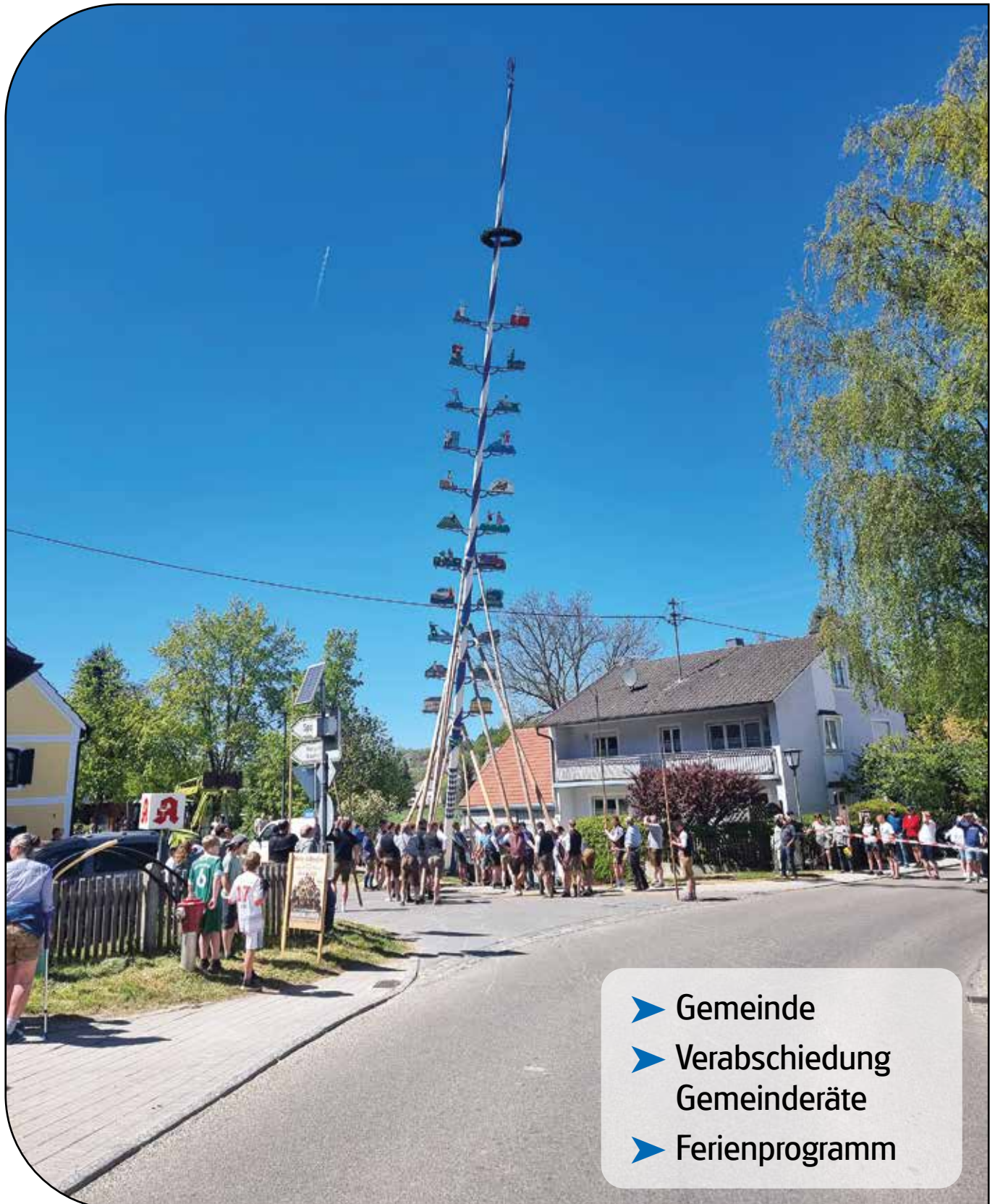


# Mitteilungsblatt der Gemeinde Jetzendorf

Nr. 204 – Mai 2026



- Gemeinde
- Verabschiedung Gemeinderäte
- Ferienprogramm

## VERANSTALTUNGEN

### Mai 2026

09.05.2026	19:30	Vereinsabend	Gebirgs- und Volkstrachtenverein Oberilmtaler	Gasthof Buchberger-Kettner, Pfaffenhofener Str. 9, 85302 Gerolsbach
16.05.2026	10:00	50jähriges Jubiläum	TC Jetzendorf e. V.	Tennisheim TC Jetzendorf, Schulstr. 23, 85305 Jetzendorf
17.05.2026	14:00	Teilnahme am Trachten- und Jugendfest in Pfaffenhofen	Gebirgs- und Volkstrachtenverein Oberilmtaler	Hauptplatz in Pfaffenhofen
17.05.2026	18:00	Bürgerversammlung	Gemeinde Jetzendorf	Landgasthof Ottilinger, Hauptstr. 18, 85305 Jetzendorf

### Juni 2026

13.06.2026	19:30	Volkstanzabend öffentlich	Gebirgs- und Volkstrachtenverein Oberilmtaler	Gasthof Buchberger-Kettner, Pfaffenhofener Str. 9, 85302 Gerolsbach
27.06.2026	14:00	Jetzendorfer Ratschbankerl	Gemeinde Jetzendorf	Rathausvorplatz, Poststraße 1, 85305 Jetzendorf
28.06.2026	09:00	Oldtimertreffen Hirschenhausen	Oldtimerfreunde Hirschenhausen	Pfarrgelände Hirschenhausen

### Juli 2026

04.07.2026	19:00	Sommernachtsprogramm mit Musik, Theater und Gaudi	D' Jetzendorfa Theatara	Rathausplatz
12.07.2026	06:00	Kocherlball in Niederdorf	Gebirgs- und Volkstrachtenverein Oberilmtaler	Biergarten der Tafernwirtschaft in Niederdorf
17.07.2026	18:00	Italienische Nacht mit dem Italo-Musiker Franco	Brotback- und Räucherverein Eck	Gelände der Energiegenossenschaft Eck eG
17.07.2026	22:00	VOI GAS HOAZA PARTY	Brotback- und Räucherverein Eck	Gelände der Energiegenossenschaft Eck eG
18.07.2026	10:00	Tag der offenen Heizungstür mit kleiner Fachmesse	Energiegenossenschaft Eck eG	Gelände der Energiegenossenschaft Eck eG
19.07.2026	10:30	Einweihungsfeier Brotbackofen	Brotback- und Räucherverein Eck	Gelände der Energiegenossenschaft Eck eG

## INHALTSVERZEICHNIS

Veranstaltungen.....	Seite 2	Ehrungen.....	Seite 16	Soziales .....	Seite 26-27
Grußwort des Bürgermeisters.....	Seite 3	Landkreisinformationen.....	Seite 16	Wertstoffhof .....	Seite 27
Öffentl. Gemeinderatssitzungen .....	Seite 4	Ferienprogramm.....	Seite 17	Gewerbeverein .....	Seite 28
Aus der Gemeindeverwaltung.....	Seite 5-15	Kirchentermine.....	Seite 18-20		
Schulnachrichten .....	Seite 15	Vereinsnachrichten.....	Seite 21-25		

## Liebe Jetzendorferinnen und Jetzendorfer,

das Frühjahr hat Einzug gehalten, die Natur ist erwacht und zeigt sich aktuell von ihrer schönsten Seite. Ich hoffe, Sie konnten die vergangenen Tage bereits nutzen, um unsere schöne Umgebung bei bestem Frühlingswetter zu genießen.

Nicht nur in der Natur ist wieder Bewegung eingeleitet, auch bei wichtigen Projekten in unserer Gemeinde geht es voran. Mitte April haben die Bauarbeiten zur Sanierung der Wasserleitung in der Indersdorfer Straße planmäßig begonnen. Die Maßnahme soll voraussichtlich bis Anfang August weitestgehend abgeschlossen sein, sodass die Straßensperrung anschließend wieder aufgehoben werden kann.

Auch beim Erweiterungsbau unserer Schule konnten wir einen wichtigen Meilenstein erreichen. Nach einer zwischenzeitlichen Kostensteigerung ist es gelungen, weitere Einsparpotenziale zu nutzen und die Kosten wieder auf die ursprünglich angestrebte Größenordnung von knapp 5 Millionen Euro zu reduzieren. Erfreulich ist zudem, dass sich die Förderkonditionen verbessert haben und wir aktuell mit einer Förderquote von rund 60 % rechnen können. Die Ausschreibung für den Rohbau wurde bereits im April veröffentlicht. Bei planmäßigem Verlauf ist vorgesehen, noch in den letzten Wochen der Sommerferien mit der Baustelleneinrichtung zu beginnen.

Ende April wurde zudem der Haushalt für das Jahr 2026 verabschiedet. Für dieses Jahr wird ein Defizit von rund 500.000 Euro erwartet. Da unsere Rücklagen inzwischen vollständig aufgebraucht sind, muss dieses Defizit über einen Kassenkredit, vergleichbar mit einem Dispokredit im privaten Bereich, finanziert werden. Auch wenn dies keine erfreuliche Entwicklung ist, zeigt sich im Vergleich zum Vorjahr eine deutliche Verbesserung. 2025 lag das Defizit noch bei über 1,1 Millionen Euro. Dies macht deutlich, dass die im Rahmen unseres Konsolidierungsplans ein-

geleiteten Sparmaßnahmen zunehmend Wirkung zeigen.

Ein weiterer wichtiger Schritt wurde im Bereich der Energiewende gemacht. Der Gemeinderat hat im Zuge des Vorbescheidverfahrens dem geplanten Bürgerwindpark mit drei Windrädern grundsätzlich zugestimmt. Bis zu einer möglichen Umsetzung werden jedoch noch einige Jahre vergehen. Zudem bleibt abzuwarten, wie sich die zukünftigen Rahmenbedingungen und Fördermöglichkeiten auf Bundesebene entwickeln werden. Wichtig zu betonen ist hierbei, dass unsere Gemeinde hierfür bisher keine Mittel investieren musste und aktuell kein finanzielles Risiko trägt.

Ich wünsche Ihnen weiterhin einen schönen Frühling. Genießen Sie die Zeit und bleiben Sie gesund.

Herzliche Grüße



Tobias Endres  
1. Bürgermeister



## Öffentliche Sitzungstermine des Gemeinderates Jetzendorf

19.05.2026	19:00 Uhr
30.06.2026	19:00 Uhr

**Wir bitten Sie, sämtliche Anträge eine Woche vor Sitzungstermin in der Gemeindeverwaltung einzureichen.**

### Aus dem Gemeinderat

Die Niederschriften der öffentlichen Gemeinderatssitzungen sind auf der Gemeindehomepage unter **Bürgerservice & Politik – Gemeinderat – Ratsinformationssystem** einsehbar.



### **Gemeinderatssitzung vom 27.01.2026**

#### Tagesordnung öffentliche Sitzung

1. Genehmigung des Protokolls über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Jetzendorf vom 09.12.2025
2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus vorangegangenen nichtöffentlichen Sitzungen, bei denen der Grund der Nichtöffentlichkeit zwischenzeitlich entfallen ist.
3. Vortrag von MdL Karl Straub, Integrationsbeauftragter der bayerischen Staatsregierung zum Thema Integration
4. Bauangelegenheiten
  - 4.1 Antrag auf Vorbescheid zum Ersatzneubau einer Maschinenhalle auf dem Grundstück Fl.-Nr. 63 der Gemarkung Hirschenhausen (Am Anger 3, Hirschenhausen)
  - 4.2 Antrag auf Baugenehmigung zum Wohnhausanbau auf dem Grundstück Fl.-Nr. 723 der Gemarkung Jetzendorf (Lindhof 10)
  - 4.3 Antrag auf isolierte Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes zur Errichtung eines Carports auf dem Grundstück Fl.-Nr. 22/4 der Gemarkung Jetzendorf (Karl-v.-Freyberg-Str. 23)
5. Jahresrechnung 2025; Vorlage gemäß Art. 102 Abs. 2 GO
6. Haushalt 2026; Bekanntgabe zu den aktuellen Entwicklungen zum Haushalt – Erlass einer Haushaltssperre
7. Bestellung der stellvertretenden Kassenleitung
8. Teilnahme am Bundesprogramm „Sanierung kommunaler Sportstätten“
9. Bekanntgaben

### **Gemeinderatssitzung vom 24.02.2026**

#### Tagesordnung öffentliche Sitzung

1. Genehmigung des Protokolls über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Jetzendorf vom 27.01.2026
2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus vorangegangenen nichtöffentlichen Sitzungen, bei denen der Grund der Nichtöffentlichkeit zwischenzeitlich entfallen ist.
3. Antrag auf Vorbescheid zum Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Grundstück Fl.-Nr. 378/3 der Gemarkung Volkersdorf (Nähe Bergstraße)

4. Einbeziehungssatzung „südlich Lindhofstraße“, Abwägung der eingegangenen Stellungnahmen im Zuge der Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden
5. Einbeziehungssatzung „südlich Lindhofstraße“; Satzungsbeschluss
6. Bekanntgabe Ergebnis Bieterverfahren Acker, Fl. Nr. 374
7. Anpassung der Betreuungsgebühren und Gebührensatzung für die Kindertagesstätten (Kindergarten u. Krippe) ab 01.09.2026
8. Änderung der Plakatierverordnung der Gemeinde Jetzendorf
9. Bekanntgaben

### **Gemeinderatssitzung vom 31.03.2026**

#### Tagesordnung öffentliche Sitzung

1. Genehmigung des Protokolls über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates Jetzendorf vom 24.02.2026
2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus vorangegangenen nichtöffentlichen Sitzungen, bei denen der Grund der Nichtöffentlichkeit zwischenzeitlich entfallen ist.
3. Vorstellung Planung - Erweiterung Schule
4. Antrag auf Vorbescheid nach § 9 Bundes-Immissionsschutzgesetz (BImSchG) auf Errichtung und Betrieb von drei Windenergieanlagen auf den Grundstücken Fl.-Nr. 394, 459 und 464 der Gemarkung Jetzendorf (Hr. Herschmann von der BEG Pfaffenhofen stellt den Planungsstand vor)
5. Bestellung des Informationssicherheitsbeauftragten
6. Bekanntgaben

### **Sitzung des Finanz- und Personalausschusses vom 21.04.2026**

#### Tagesordnung öffentliche Sitzung

1. Neue Ersatzkleidung für die Feuerwehr
2. Beratung über den Haushaltsplan 2026 mit Haushaltsatzung sowie sämtlicher erforderlicher Anlagen
3. Beratung über den Finanzplan 2026 bis 2029
4. Beratung über das Haushaltskonsolidierungskonzept

## Ausweisdokumente auf Gültigkeit überprüfen



Wir bitten Sie, Ihre Reisedokumente regelmäßig auf Ihre Gültigkeit zu überprüfen und bei Bedarf rechtzeitig in der Gemeindeverwaltung eine Neuausstellung zu beantragen.

### Bitte beachten Sie dabei folgende Hinweise:

Die Herstellung des neuen Personalausweises umfasst momentan einen Zeitraum von ca. 2 Wochen. Bei Reisepässen beträgt die Lieferzeit ca. 3-4 Wochen.

Wir bitten Sie, dies zu berücksichtigen.

Für die Beantragung eines neuen Personalausweises/Reisepasses sind neben Ihrem persönlichen Erscheinen folgende Unterlagen erforderlich:

- **Ihren bisherigen Personalausweis oder Reisepass**
- **1 aktuelles, Biometrie taugliches Foto als QR-Code, alternativ kann das Foto auch direkt vor Ort gegen einen Aufpreis von 6,00 € im Bürgerbüro aufgenommen werden**

Die Gebühren belaufen sich wie folgt:

- Personalausweis (Antragsteller **vor** dem 24. Lebensjahr): 27,60 €
- Personalausweis (Antragsteller **nach** dem 24. Lebensjahr): 46,00 €
- Reisepass (Antragsteller **vor** dem 24. Lebensjahr): 37,50 €
- Reisepass (Antragsteller **nach** dem 24. Lebensjahr): 70,00 €

In einigen Ländern muss Ihr Reisepass noch mind. 6 Monate gültig sein. Auf der Internetseite des Auswärtigen Amtes unter [www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de) können Sie nachlesen, welche Voraussetzung für die jeweiligen Länder erfüllt sein müssen.



## Informationen zur Gemeindeverwaltung

<b>Hausanschrift:</b>	Poststr. 1 85305 Jetzendorf
<b>Telefon:</b>	08137/9301-0
<b>Mail:</b>	<a href="mailto:poststelle@jetzendorf.de">poststelle@jetzendorf.de</a>
<b>Internet:</b>	<a href="http://www.jetzendorf.de">www.jetzendorf.de</a>
<b>Öffnungszeiten:</b>	Montag 08:00 – 12:00 Uhr Dienstag 08:00 – 12:00 Uhr Mittwoch 08:00 – 12:00 Uhr Donnerstag 14:00 – 18:00 Uhr Freitag geschlossen

## Telefonliste der Mitarbeiter/innen der Verwaltung

Name	Telefon	Mail
<b>Bürgermeister</b>		
Tobias Endres	08137 9301-0	<a href="mailto:tobias.endres@jetzendorf.de">tobias.endres@jetzendorf.de</a>
<b>Geschäftsleitung</b>		
Dr. Andrea Giesecke	08137 9301-10	<a href="mailto:andrea.giesecke@jetzendorf.de">andrea.giesecke@jetzendorf.de</a>
<b>Vorzimmer / Rentenangelegenheiten</b>		
Stephanie Reimer	08137 9301-13	<a href="mailto:stephanie.reimer@jetzendorf.de">stephanie.reimer@jetzendorf.de</a>
<b>Bauamt</b>		
Stefan Schmid	08137 9301-15	<a href="mailto:stefan.schmid@jetzendorf.de">stefan.schmid@jetzendorf.de</a>
Manuel Türk	08137 9301-16	<a href="mailto:manuel.tuerk@jetzendorf.de">manuel.tuerk@jetzendorf.de</a>
<b>Bürgerbüro / Friedhofsverwaltung / Wahlamt / Öffentliche Sicherheit und Ordnung / Gewerbeamt / Soziales</b>		
Martha Huber	08137 9301-11	<a href="mailto:martha.huber@jetzendorf.de">martha.huber@jetzendorf.de</a>
Daniela Demus	08137 9301-11	<a href="mailto:daniela.demus@jetzendorf.de">daniela.demus@jetzendorf.de</a>
<b>Bürgerbüro / Friedhofsverwaltung / Soziales</b>		
Sylvia Thoma	08137 9301-14	<a href="mailto:sylvia.thoma@jetzendorf.de">sylvia.thoma@jetzendorf.de</a>
<b>Kämmerei</b>		
Klaus Burgstaller	08137 9301-17	<a href="mailto:klaus.burgstaller@jetzendorf.de">klaus.burgstaller@jetzendorf.de</a>
<b>Kassenverwaltung</b>		
Madeline Schimmelschmidt	08137 9301-18	<a href="mailto:madeline.schimmelschmidt@jetzendorf.de">madeline.schimmelschmidt@jetzendorf.de</a>
<b>Verbrauchsgebühren / Steueramt</b>		
Claudia Hepting	08137 9301-19	<a href="mailto:claudia.hepting@jetzendorf.de">claudia.hepting@jetzendorf.de</a>
<b>Personalverwaltung / Kinderbetreuung</b>		
Heike Bischlepp	08137 9301-21	<a href="mailto:heike.bischlepp@jetzendorf.de">heike.bischlepp@jetzendorf.de</a>





The image shows a smartphone displaying the Jetzendorf App. The app interface includes a header with the Jetzendorf logo and name, a weather widget showing 21°C and 'Ein paar Wolken', and a navigation bar with 'Rathaus-Infos', 'Meine Neuigkeiten', and 'Alle'. Below this is a 'Kategorien' section with buttons for 'Alle', 'Die Rathaus-Infos', 'Vereine', 'Kirchen', 'Schule/Kita', 'Jugend', 'Senioren', and 'Öffentliches'. A featured article titled 'Fertigstellung Kommunale Wärmeplanung' is visible. To the right of the phone, the Jetzendorf coat of arms is shown above the text 'Jetzt die Jetzendorf App kostenlos herunterladen!'. Below this is a QR code with the text 'Scan mich' and a white arrow pointing to it.

## Terminvereinbarung Einwohnermeldeamt

Termine für verschiedene Verwaltungsleistungen können bequem online gebucht werden. Dazu gehören unter anderem Ausweis- und Reisepassanträge, An- und Ummeldungen sowie weitere Services der Gemeindeverwaltung.

Die Terminbuchung ist direkt über die Homepage der Gemeinde unter <https://www.jetzendorf.de/termin-buchen/>, über die Jetzendorf-App oder QR-Code möglich.



Termine können bis zu 30 Tage im Voraus reserviert werden. Das sorgt für eine bessere Planbarkeit und verkürzt Wartezeiten im Rathaus. Die Buchung ist jederzeit und von überall aus möglich – egal ob am PC oder mobil.

Mit der neuen Online-Terminvergabe bietet die Gemeinde Jetzendorf einen modernen, bürgernahen Service und erleichtert den Kontakt mit der Verwaltung deutlich.

Eine telefonische Terminvereinbarung ist weiterhin möglich unter 08137 / 93 01 – 0.

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

Am **15.05.2026** sind folgende öffentliche Abgaben zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und Grundsteuer B	2. Rate für 2026
Gewerbsteuer-Vorauszahlungen	2. Rate für 2026
Wasserverbrauchs- und Kanaleinleitungsgebühren	1. Rate für 2026

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeinde Jetzendorf erfolgen:

**Vereinigte Sparkassen des Landkreises Pfaffenhofen a.d.Ilm**  
Geschäftsstelle Jetzendorf  
IBAN: DE82 7215 1650 0000 0166 59      BIC: BYLADEM1PAF

**Volksbank-Raiffeisenbank Dachau eG**  
Filiäle Jetzendorf  
IBAN: DE25 7009 1500 0003 2102 78      BIC: GENODEF1DCA

Bei Ihrer Überweisung bitten wir, Ihre Finanzadressen-Nr. bzw. Ihre Abnehmernummer und die Art der Abgabe anzugeben. Wir bitten, den Zahlungstermin einzuhalten, da bei einem Zahlungsverzug weitere Kosten (Mahngebühren und Säumniszuschläge) entstehen.

Sofern Sie der Gemeinde Jetzendorf eine Ermächtigung zur Einziehung der fälligen Forderungen erteilt haben, bitten wir Sie, die Kassenverwaltung im Falle einer Änderung Ihrer Bankverbindung hierüber zu unterrichten.

### Verschenken & gutes tun

Ab sofort in der Jetzendorf-App!

**Hilfe anbieten oder Hilfe anfragen**  
z.B.: Unterstützung beim Rasenmähen, Babysitten oder Hilfe beim Einkaufen

**Manche Dinge sind zu schade für den Müll**  
Verantwortungsvoller Umgang mit Ressourcen, also eine Wieder- und Weiterverwendung

Die Tausch- und Verschenkbörse ist nicht kommerziell, sondern nur für Dinge, die Privat verschenkt oder getauscht werden sollen.



GEMEINDE  
JETZENDORF

Hier gehts direkt zur App



## STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima

Mitmachen kann jeder, egal ob Gelegenheitsradler oder Vielfahrer, egal ob beruflich oder privat – Hauptsache CO<sub>2</sub>-frei unterwegs.

Beim STATDRADELN geht es darum, ein Zeichen für mehr Radförderung und Klimaschutz zu setzen und Radkilometer für das eigene Team oder die Kommune zu sammeln.

Jede und jeder kann durch ein Umsteigen vom verzichtbaren Autofahren im Alltag auf das Fahrrad einen kleinen Beitrag zum Klimaschutz leisten.

Weniger Abgase, weniger Lärm, weniger Stau – mit Stadtradeln sind Sie klimaneutral mobil, verbessern die

Lebensqualität vor Ort und halten sich nebenbei fit.



© Scholz & Volkmer Klima-Bündnis Services

Wer beim Stadtradeln mitmachen möchte, kann sich unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) anmelden, dort erhalten Sie auch weitere Informationen über die Aktion Stadtradeln.

Die Kilometer, welche mit dem Fahrrad zurückgelegt worden sind, können entweder auf [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) oder über die STADTRADELN-App erfasst werden.

**Die Gemeinde Jetzendorf nimmt im Zeitraum von 04.07. – 24.07.2026 teil!**

## Geräte- und Maschinenlärm- schutzverordnung

Nachdem in der Gemeindeverwaltung regelmäßig Anfragen zum Lärmschutz eingehen, können Sie die genaue Regelung hierzu in den nachfolgenden Auszügen aus der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung entnehmen.

Die Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung regelt die Betriebszeit von 57 unterschiedlichen Geräte- und Maschinenarten, von Baumaschinen – wie etwa Betonmischer und Hydraulikhämmer, über Bau- und Reinigungsfahrzeuge, darunter Transportbetonmischer und Kehrmaschinen, bis hin zu Landschafts- und Gartengeräten, wie Kettensägen, Laubbläser und Rasenmäher. Über die Vorgaben der EU hinaus enthält die deutsche Lärmschutzverordnung Regelungen, die den Gebrauch der Maschinen und Geräte in bestimmten empfindlichen Bereichen einschränken, etwa in Wohngebieten, an Sonn- und Feiertagen sowie während der Abend- und Nachtzeiten. So gilt u.a. für reine Wohn-, Kur- und Klinikgebiete, dass diese Geräte und Maschinen sonn- und feiertags gar nicht und an Werktagen in der Zeit von 20 Uhr bis 7 Uhr nicht betrieben werden dürfen. Für besonders laute Geräte wie Laubbläser und -sauger gelten auch an Werktagen weitere zeitliche Einschränkungen.

### Die Rechtslage in Bayern sieht wie folgt aus:

Neben den Regelungen der Verordnung bleiben weitergehende landesrechtliche Vorschriften bestehen. Dies bedeutet, dass insbesondere Lärmschutzverordnungen der Gemeinden, die strengere Lärmschutzregelungen enthalten, nach wie vor gelten. Soweit in der Gemeinde keine Lärmschutzverordnung oder -satzung besteht (in Jetzendorf besteht keine), gilt nach der neuen Regelung für die nachstehend aufgeführten Geräte und Maschinen folgendes:

Gartengeräte sowie Geräte und Maschinen, die insbesondere im privaten Bereich verwendet werden.

In reinen Wohngebieten, allgemeinen Wohngebieten, besonderen Wohngebieten, Sondergebieten, die der Erholung dienen, Kur- und Klinikgebieten, Gebieten für die Fremdenbeherbergung, auf dem Gelände von Krankenhäusern und Pflegeanstalten gelten im Freien die Regelungen der Verordnung. Die jeweilige Gebietskategorie bestimmt sich nach den Festlegungen in den Bebauungsplänen. Fehlt eine solche Festsetzung bestimmt sich die Gebietskategorie nach der Schutzbedürftigkeit des jeweiligen Gebietes.

Soweit im Einzelfall diese Geräte und Maschinen länger betrieben werden sollen, ist hierzu eine Ausnahmegenehmigung der zuständigen Behörde erforderlich. Diese erteilt in Bayern für Rasenmäher die Gemeinde (Art. 2 Abs. 3 Bayerisches Immissionsschutzgesetz), für die sonstigen Geräte und Maschinen die Kreisverwaltungsbehörde (Art. 2 Abs. 1 Bayerisches Immissionsschutzgesetz).

In Dorfgebieten, Mischgebieten, Kerngebieten, Gewerbegebieten, Industriegebieten, sonstigen Sondergebieten gelten nach der Verordnung zwar keine zeitlichen Beschränkungen, jedoch sind die gemeindlichen Lärmschutzverordnungen zu beachten. Auch das Feiertagsgesetz sieht vor, dass zumindest an Sonn- und Feiertagen öffentlich bemerkbare Arbeiten, die geeignet sind, die Feiertagsruhe zu beeinträchtigen, verboten sind. Dies gilt aber z.B. nicht für leichtere Arbeiten in Gärten, die von den Besitzern oder ihren Angehörigen vorgenommen werden sowie

Geräte und Maschinen	Betriebsbeschränkungen in empfindlichen Bereichen
Rasenmäher (mit Elektro- oder Verbrennungsmotor) Heckenschere Motorkettensäge (tragbare) Rasentrimmer/Rasenkantenschneider (mit Elektromotor) Vertikutierer Shredder/Zerkleinerer (sog. Häcksler mit Elektro- oder Verbrennungsmotor) Beton- und Mörtelmischer Hochdruckwasserstrahlmaschine, Motorhacke	Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen Betrieb nicht an Werktagen von 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr
<b>Mit Umweltzeichen</b> Freischneider Grastrimmer/Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor) Laubbläser Laubsammler	Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen Betrieb nicht an Werktagen von 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr
<b>Ohne Umweltzeichen</b> Freischneider Grastrimmer/Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor) Laubbläser Laubsammler	Betrieb nicht an Sonn- und Feiertagen Betrieb nicht an Werktagen von 07.00 Uhr bis 09.00 Uhr von 13.00 Uhr bis 15.00 Uhr von 17.00 Uhr bis 07.00 Uhr

für unaufschiebbare Arbeiten. Der Betrieb der vorstehend genannten Geräte und Maschinen dürfte in der Regel "öffentlich bemerkbar" sein, im Übrigen beurteilt er sich in diesen Gebieten aus Lärmschutzsicht nach den Grundsätzen des § 22 Bundesimmissionsschutzgesetz (BImSchG). Danach sind nicht genehmigungsbedürftige Anlagen (und nach § 3 Abs. 5 BImSchG sind auch Maschinen und Geräte als Anlagen anzusehen) so zu betreiben, dass schädliche Umwelteinwirkungen verhindert werden, die nach dem Stand der Technik vermeidbar sind sowie nach dem Stand der Technik unvermeidbare schädliche Umwelteinwirkungen auf ein Mindestmaß beschränkt werden. Soweit daher die Allgemeinheit oder Nachbarschaft durch den Betrieb der Geräte erheblichen Belästigungen ausgesetzt würde, wäre die Betriebszeit der Geräte zu reduzieren.

### Allgemeine Vorschriften

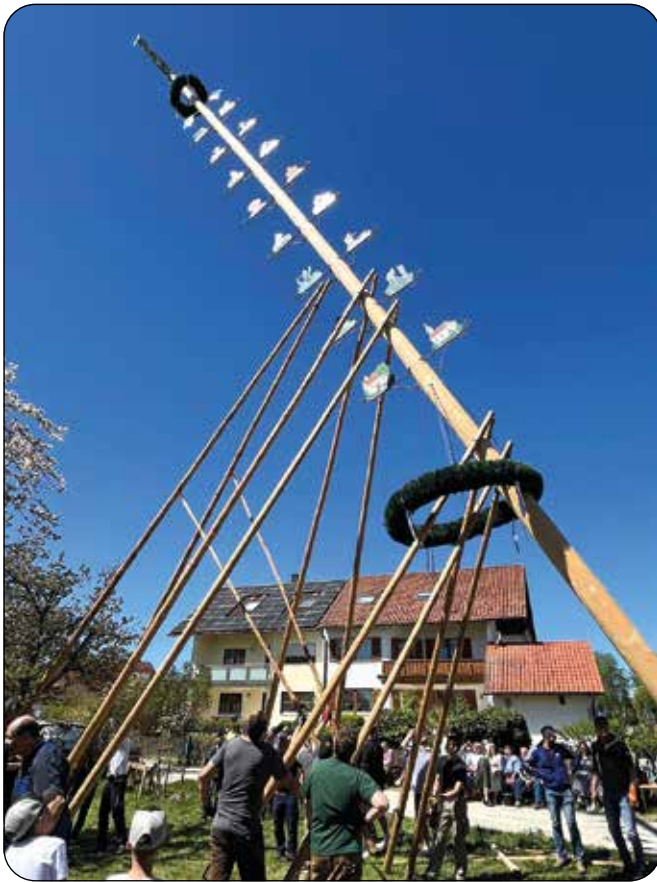
Nach § 117 des Ordnungswidrigkeitengesetzes ist es untersagt, ohne berechtigten Anlass oder in einem unzulässigen oder nach den Umständen vermeidbaren Ausmaß Lärm zu erregen, der geeignet ist, die Allgemeinheit oder die Nachbarschaft erheblich zu belästigen oder die Gesundheit eines anderen zu schädigen. Dies gilt auch für den Einsatz von Geräten und Maschinen im Freien.

Den vollständigen Text der Verordnung können Sie gerne auf der Homepage der Gemeinde Jetzendorf unter [www.jetzendorf.de](http://www.jetzendorf.de) nachlesen. Sollte Ihnen dies nicht möglich sein, können Sie die Verordnung auch gerne in der Gemeindeverwaltung zu den üblichen Öffnungszeiten einsehen.

Sollten Sie noch nähere Informationen hierzu benötigen, stehen wir Ihnen gerne unter der Nummer 08137/9301-0 zur Verfügung.

## 1. Mai im Gemeindegebiet

Maibaum in Eck



Maibaum in Jetzendorf



Maibaum in Lampertshausen



### Impressum

#### Gemeinde Jetzendorf

Poststraße 1, 85305 Jetzendorf

vertreten durch 1. Bürgermeister Tobias Endres

Telefon 0 8137/93 01-0, Fax 0 8137/93 0122

Mail: [poststelle@jetzendorf.de](mailto:poststelle@jetzendorf.de)

Auflage: 1.000 Stück

Für den Inhalt der Artikel sind die jeweiligen Vereine  
bzw. Verfasser verantwortlich!

**Nächster Erscheinungstermin:** 17.07.2026  
**Redaktionsschluss:** 06.07.2026

### Kostenloser Windelsack für Säuglinge, Kleinkinder und pflegebedürftige Personen

#### Windelsäcke erhalten:

- Eltern von Säuglingen und Kleinkindern, die jünger als zwei Jahre sind.  
Bitte beachten Sie, dass nur **einmalig** 48 Stück Windelsäcke ausgegeben werden!
- Angehörige von pflegebedürftigen Personen (bei häuslicher Pflege).  
Das Höchstgewicht des befüllten Windelsacks darf 15 kg nicht überschreiten.

#### Wo erhalten Sie Windelsäcke?

- Bei Ihrer zuständigen Gemeindeverwaltung im Landkreis Pfaffenhofen a. d. Ilm gegen Vorlage der Geburtsurkunde der Kinder
- bzw. einer Bestätigung/eines Attests des behandelnden Arztes bei pflegebedürftigen Personen.

### Online-Beantragung von Führungszeugnissen und GZR-Auskünften

Im Online-Portal des Bundesamts für Justiz können Sie mit Ihrem elektronischen Personalausweis oder elektronischem Aufenthaltstitel (eAT) Führungszeugnisse und Auskünfte aus dem Gewerbezentralregister online beantragen. Hierdurch wird die Bearbeitungszeit für Bürgerinnen und Bürger deutlich verkürzt.

Hierzu benötigen Sie:

- Ihren Personalausweis oder Ihren elektronischen Aufenthaltstitel mit freigeschalteter Online-Ausweisfunktion.
- Ihre 6-stellige PIN.
- Ein geeignetes Smartphone oder ein Kartenlesegerät, um sich online auszuweisen.
- Eine Software für die sichere Verbindung zwischen Ihrem Ausweis und Ihrem Computer, wie z.B. die kostenlose AusweisApp2.
- Wenn Sie Nachweise hochladen müssen, können Sie ein digitales Erfassungsgerät (beispielsweise Scanner oder Digitalkamera) verwenden.



### Hundetoiletten in Jetzendorf

Die Gemeinde Jetzendorf hat an verschiedenen Stellen in den Ortsteilen Jetzendorf, Priel, Lampertshausen, Eck und Hirschenhausen Hundekotbehälter aufgestellt.

Die genauen Standorte der Hundetoiletten finden Sie im digitalen Ortsplan auf der Homepage der Gemeinde Jetzendorf ([www.jetzendorf.de](http://www.jetzendorf.de)) mit Längen- und Breitengraden eingestellt und können dort fast metergenau aufgerufen werden.

Klicken Sie auf den Digitalen Ortsplan und filtern Sie die Gruppe „Hundetoiletten“ heraus!

Wir bitten Sie, diese Behälter für die „Hinterlassenschaften“ Ihres Hundes zu benutzen.



### Sie haben etwas gefunden?

Sollten Sie eine verlorene Sache im Gemeindegebiet Jetzendorf finden und diese an sich nehmen, müssen Sie dies im Fundbüro der Gemeinde Jetzendorf melden, sofern Sie die Sache der Eigentümerin oder dem Eigentümer nicht **direkt** zurückgeben können.

Die Fundsachen werden im Fundbüro der Gemeinde Jetzendorf, Poststr. 1, 85305 Jetzendorf erfasst. Wir werden dann versuchen, den Eigentümer oder die Eigentümerin zu ermitteln.

### Seniorenflug 2026

Der diesjährige Seniorenflug findet am **8. September 2026** statt.

Ziel ist das **Hopfenmuseum in Wolnzach**, wo Sie Wissenswertes zum Thema Hopfen erfahren.

Von der Botanik bis zum Bierbrauen, vom Anbau bis zum Hopfenhandel, von der Geschichte bis zur Gegenwart.

Nach dem Museumsbesuch ist ein gemeinsames Essen geplant, bei dem alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer den Tag in geselliger Runde ausklingen lassen können.

Genauere Informationen zum Ablauf des Ausfluges sowie zur Anmeldung finden Sie im nächsten Mitteilungsblatt.

### Busfahrpläne der Linien 9159, 9202, 707

Die Busfahrpläne der unten aufgeführten Linien, können Sie aktuell auf der Homepage der Gemeinde Jetzendorf, unter der **Rubrik Bürgerservice und Politik/Service/Verkehrsanbindung**, einsehen bzw. ausdrucken.

**Linie 9159** Schrobenhausen – Gerolsbach – Petershausen/Tandern

**Linie 9202** Pfaffenhofen – Reichertshausen - Petershausen

**Linie 707** Altomünster – Tandern – Hilgertshausen – Jetzendorf – Petershausen



## Ramadama 2026

Am 14.03.2026 fand die große Ramadama-Aktion des Abfallwirtschaftsbetriebes Pfaffenhofen a. d. Ilm statt. In Jetzendorf haben sich dazu 236 Helferinnen und Helfer aus 8 Vereinen und Organisationen morgens um 9:00 Uhr am Parkplatz an der Indersdorfer Straße eingefunden. Etwa zweieinhalb Stunden wurden die Straßen und Wege in Jetzendorf und Umgebung

vom Unrat, den gedankenlose Mitbürger in der Natur liegen gelassen haben, befreit. Zum Abschluss hat die Gemeinde Jetzendorf die Helfer zu einer Brotzeit in das Feuerwehrhaus eingeladen.

1. Bürgermeister Tobias Endres bedankt sich bei allen Helfern, die zu der erfolgreichen Aktion beigetragen haben.



### Informationen der VHS-Zweigstelle Jetzendorf

Folgender Kurs wird in der Zweigstelle Jetzendorf angeboten:

**Kursnummer:** 262H3401  
**Bezeichnung:** Übungskurs Französisch: Voyages Neu A1  
**Beginn:** 08.06.2026  
**Uhrzeit:** 19:30 – 21:00 Uhr  
**Dauer:** 7x  
**Kosten:** bei 5–6 TN 70,00 €; bei 7–10 TN 56,00 €

Nähere Informationen zu den Kursen können Sie auf der Homepage <http://vhs.landkreis-pfaffenhofen.de> nachlesen.

Bei Anregungen und Kurswünsche senden Sie bitte eine E-Mail an [poststelle@jetzendorf.de](mailto:poststelle@jetzendorf.de).



## Bürger- versammlung

Am Sonntag, den 17.05.2026

 findet ab 18.00 Uhr

die Bürgerversammlung

der Gemeinde Jetzendorf für alle Ortsteile  
im Saal des Gasthauses Ottlinger statt.



Bayerisches Staatsministerium des  
Innern, für Sport und Integration

## Online-Ausweis: PIN setzen. Immer nutzen.



Jetzt die eID des Personalausweises  
einsatzbereit machen.



Online-Ausweisen ersetzt  
den Behördengang z. B. bei  
> Fahrzeugzulassungen  
> Führerscheindiensten  
> Wohnsitzanmeldungen



### **PIN vergessen?**

Kein Problem:  
Im Bürgerbüro sofort  
kostenlos neu setzen.

## Bericht zur Energiewende in Jetzendorf und dem Ziel, diese mit drei neuen Windrädern zu erreichen

Die Gemeinde Jetzendorf steht vor einer umfassenden energetischen Transformation. Der jährliche Energiebedarf liegt bei rund 81,59 GWh, verteilt auf Wärme, Strom und Mobilität. Ein großer Teil dieses Verbrauchs entfällt auf fossile Energieträger, weshalb die Umstellung auf erneuerbare Quellen eine zentrale Zukunftsaufgabe darstellt.

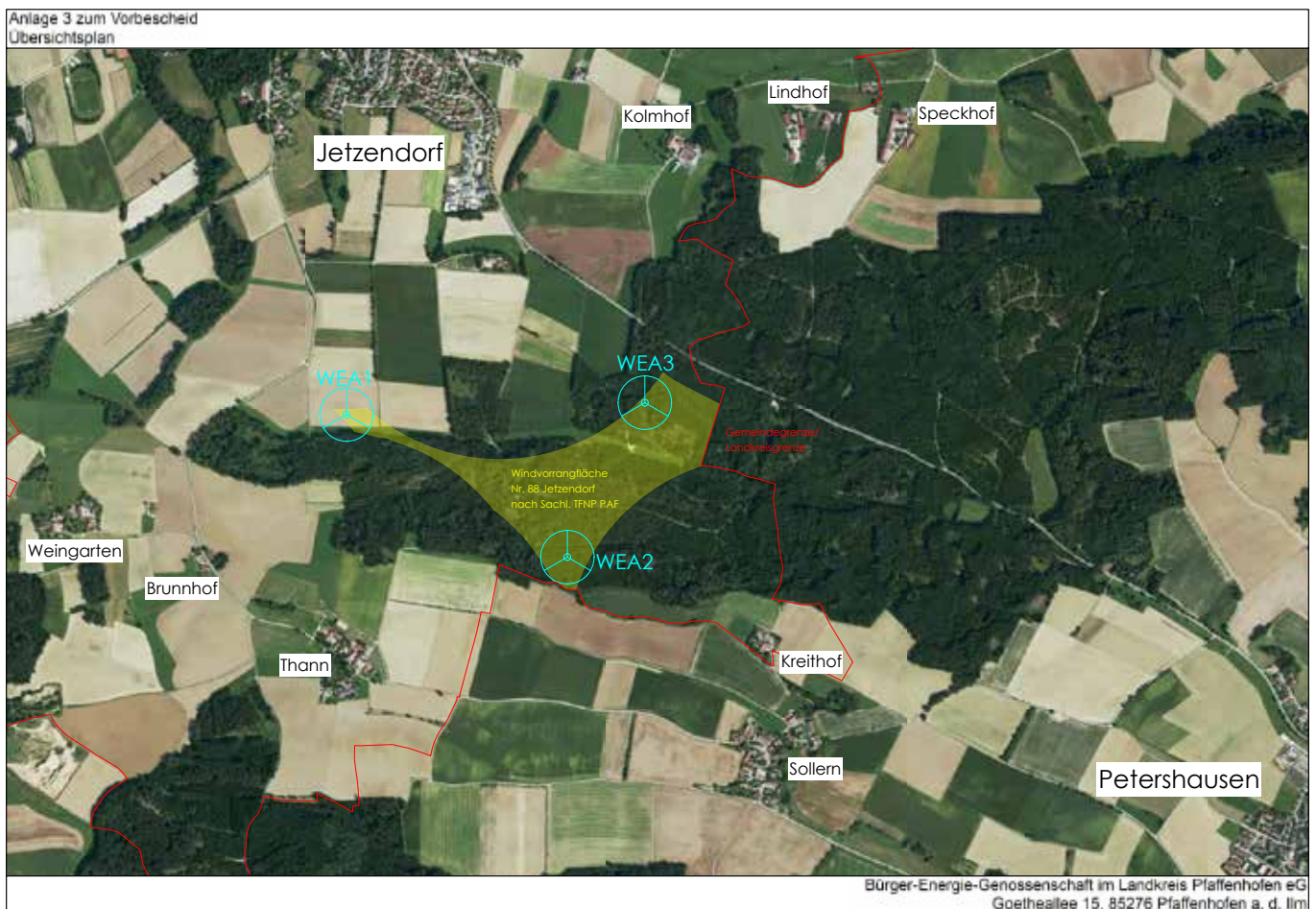
Ein wesentlicher Hebel liegt in der Reduktion des Energieverbrauchs. Durch energetische Sanierungen und den verstärkten Einsatz von Wärmepumpen lassen sich im Wärmebereich deutliche Einsparungen erzielen. Auch die zunehmende Elektrifizierung der Mobilität führt zu Effizienzgewinnen, da elektrische Antriebe weniger Energie benötigen als Verbrennungsmotoren. Gleichzeitig steigt jedoch der Strombedarf insgesamt – insbesondere durch die angestrebte „All-Electric“-Strategie, die Wärme und Mobilität zunehmend elektrifiziert. Dieser zusätzliche Bedarf wird auf knapp 23 GWh geschätzt und muss vollständig aus erneuerbaren Quellen gedeckt werden.

Um diese Herausforderung zu bewältigen, setzt Jetzendorf auf den Ausbau der lokalen Stromerzeugung. Ein zentrales Projekt

ist der geplante Bau von drei neuen Windenergieanlagen. Moderne Windräder können – abhängig von Standort und Leistung – mehrere Gigawattstunden Strom pro Jahr erzeugen. Drei Anlagen dieser Größenordnung wären in der Lage, den zukünftigen Strombedarf der Gemeinde zu decken und damit die Grundlage für eine klimaneutrale Energieversorgung zu schaffen.

Windenergie bietet dabei mehrere Vorteile: Sie liefert verlässlich große Energiemengen, stärkt die regionale Wertschöpfung und ermöglicht eine aktive Beteiligung der Bürgerinnen und Bürger. Gerade in ländlichen Gemeinden wie Jetzendorf kann sie zu einem zentralen Baustein einer unabhängigen und nachhaltigen Energiezukunft werden.

Die Energiewende in Jetzendorf ist somit ein Zusammenspiel aus Einsparung, Effizienzsteigerung und dem konsequenten Ausbau erneuerbarer Energien. Die drei geplanten Windräder sind ein entscheidender Schritt, um die Gemeinde langfristig klimafreundlich, resilient und energieautark aufzustellen.



### Verabschiedung der ausscheidenden Gemeinderätinnen und Gemeinderäte

In der Gemeinderatssitzung am 28. April 2026 wurden insgesamt acht verdiente Mitglieder des Gemeinderates verabschiedet. Im Namen der Gemeinde Jetzendorf würdigte Erster Bürgermeister Tobias Endres das langjährige Engagement der ausscheidenden Gemeinderätinnen und Gemeinderäte.

„Wir verabschieden heute Persönlichkeiten, die über viele Jahre hinweg Verantwortung für unsere Gemeinde übernommen und diese aktiv mitgestaltet haben. Für dieses große Engagement möchte ich allen meinen herzlichen Dank aussprechen“, betonte Bürgermeister Endres.

Verabschiedet wurden Katharina Kiegerl, die im Juni 2024 in den Gemeinderat nachrückte, sowie Emily Rumpf, die nach dem Rücktritt von Birgit Brajdic im November 2021 das Amt übernahm. Ebenso gehörten Sandra Gamperl (seit 2020), Edeltaud Huber (seit 2014) und Simon Fottner (seit 2014) zu den ausscheidenden Mitgliedern. Simon Fottner bekleidete zudem seit Februar 2024 das Amt des 3. Bürgermeisters.

Auf eine besonders lange kommunalpolitische Tätigkeit können Ruppert Leimberger, Georg Endres sowie Ludwig Pfleger zurückblicken. Ruppert Leimberger und Georg Endres waren jeweils

von 2002 bis 2026, also insgesamt 24 Jahre, im Gemeinderat tätig. Ludwig Pfleger engagierte sich in zwei Amtszeiten von 1990 bis 1996 sowie von 2008 bis 2026 und brachte damit ebenfalls 24 Jahre kommunalpolitische Erfahrung ein.

Mit Blick auf die aktuelle Situation der Gemeinde erklärte Bürgermeister Endres: „Auch wenn unsere Gemeinde derzeit vor großen finanziellen Herausforderungen steht, ist es mir wichtig zu betonen, dass der Gemeinderat in den vergangenen Jahren hervorragende Arbeit geleistet hat.“

Er verwies dabei auf zentrale Investitionen: „Mit Projekten wie der Sanierung unseres Schulhauses, dem Neubau des Rathauses sowie umfangreichen Maßnahmen an unserer Wasser- und Verkehrsinfrastruktur haben wir wichtige Grundlagen für die Zukunft geschaffen. Von diesen Investitionen wird unsere Gemeinde langfristig profitieren.“

Abschließend unterstrich er nochmals die Bedeutung des ehrenamtlichen Engagements: „Kommunalpolitik lebt vom Einsatz der Menschen vor Ort. Dafür gebührt allen ausscheidenden Gemeinderätinnen und Gemeinderäten unser großer Respekt und aufrichtiger Dank.“





## Gemeinsamer Abend mit dem Helferkreis Asyl

Vor rund zehn Jahren stellte uns die erste Flüchtlingskrise vor große Herausforderungen. Viele Diskussionen waren damals von Unsicherheit, Vorurteilen und Sorgen geprägt. Rückblickend können wir heute jedoch festhalten, dass sich der Großteil dieser Befürchtungen für Jetzendorf nicht annähernd bewahrheitet hat.

Ein entscheidender Grund dafür ist das außergewöhnliche Engagement unseres Helferkreises Asyl.

Auf Initiative der Gemeinde haben sich damals einige Bürgerinnen und Bürger zusammengeschlossen, die sich bis heute mit großem Einsatz ehrenamtlich engagieren. Ob Sprachunterricht, Fahrdienste oder Unterstützung bei der Wohnungs- und Jobsuche, dieses Engagement hat wesentlich dazu beigetragen, dass Integration bei uns vor Ort gelingt.

Auch die Herausforderungen durch die Flüchtlingskrise infolge des Ukrainekriegs konnten wir dadurch in unserer Gemeinde gemeinsam erfolgreich meistern.

Viele der Geflüchteten sind inzwischen gut in unsere Gesellschaft integriert, stehen im Berufsleben und sind ein fester Bestandteil unserer Gemeinde geworden.

Die Gemeinschaftsunterkünfte sind heute größtenteils leer, ein Zeichen dafür, dass der eingeschlagene Weg erfolgreich war.



Als kleines Zeichen der Wertschätzung durfte 1. Bürgermeister Tobias Endres den harten Kern des Helferkreises zu einem gemeinsamen Essen einladen.

In geselliger Runde wurde auf die vergangenen zehn Jahre zurückgeblickt, mit vielen positiven, interessanten, aber auch nachdenklichen Momenten.

## SCHULNACHRICHTEN

### Bericht zur Erweiterung der Schule Jetzendorf



Die geplante Erweiterung der Schule Jetzendorf befindet sich aktuell in einer wichtigen Projektphase. Derzeit läuft die Ausschreibung für die Rohbauarbeiten sowie für die erforderlichen Baugrundverbesserungen. Diese Leistungen bilden die Grundlage für den weiteren Baufortschritt und sind entscheidend für die termingerechte Umsetzung des Gesamtvorhabens.

Im Zuge der vertieften Planung konnten die ursprünglich kalkulierten Gesamtkosten deutlich reduziert werden. Durch gezielte Planungsanpassungen, Optimierungen im Bauablauf und verschiedene Einsparmaßnahmen wurde der Kostenrahmen von zunächst rund 5,5 Millionen Euro auf **4,97 Millionen Euro**

gesenkt. Trotz der Einsparungen bleibt der funktionale und qualitative Anspruch des Erweiterungsbaus vollständig erhalten.

Der Beginn der Bauarbeiten ist für **Mitte August** vorgesehen. In dieser Phase wird zunächst die Baustelleneinrichtung erfolgen, bevor die eigentlichen Bauarbeiten starten. Der Zeitplan sieht vor, dass die Erweiterung der Schule bis **April 2028** fertiggestellt wird. Mit der termingerechten Realisierung soll die Schule Jetzendorf künftig über zusätzliche, moderne Räumlichkeiten verfügen, die den steigenden Anforderungen an Unterricht und Betreuung gerecht werden.



### Ehrung für langjähriges ehrenamtliches Engagement

Am 15.04.2026 fand der Ehrungsabend des Landkreises für langjähriges ehrenamtliches Engagement statt.

Dabei wurden auch drei Bürger aus unserer Gemeinde für ihren langjährigen Einsatz ausgezeichnet.

Geehrt wurden:

**Wolfgang Riedmair**

vom Trachtenverein für insgesamt 25 Jahre als 1. und 2. Kassier

**Fridolin Endres** (urlaubsbedingt verhindert)

vom Theaterverein für 20 Jahre als 2. Vorstand

**Markus Pfleger**

vom Theaterverein für insgesamt 22 Jahre als 1. Kassier



## LANDKREISINFORMATIONEN

### Unternehmerpreis 2026 – Vorschläge aus der Bevölkerung sind herzlich willkommen!

Bereits viermal wurde der Unternehmerpreis des Landkreises Pfaffenhofen a.d. Ilm im Rahmen des großen Unternehmertages verliehen. In diesem Jahr findet der Unternehmertag am **Donnerstag, 22. Oktober 2026**, im **Kloster Scheyern** statt. Auch 2026 wird wieder eine herausragende Unternehmerpersönlichkeit im festlichen **Wittelsbacher Saal** ausgezeichnet.

Engagierte Bürgerinnen und Bürger können geeignete Unternehmen, Start-ups oder Unternehmerinnen und Unternehmer bis **15. Mai 2026** online vorschlagen:

[www.kus-pfaffenhofen.de/nominierung](http://www.kus-pfaffenhofen.de/nominierung)

Dort finden Sie auch alle Informationen zum Nominierungsprozess sowie den Kriterienkatalog. Eine fachkundige Jury aus Vertreterinnen und Vertretern des Landkreises, des Wirtschaftsbeirats und des KUS prüft und bewertet anschließend alle Vorschläge sorgfältig.



Zuletzt ging der Unternehmerpreis im Jahr 2024 an Max Hechinger.

Bei Rückfragen steht die KUS-Geschäftsstelle gerne zur Verfügung:  
Tel.: 08441 40074-40 | E-Mail: [info@kus-pfaffenhofen.de](mailto:info@kus-pfaffenhofen.de)

### Ehrenamtliche Wespen- und Hornissenberater

Das Landratsamt Pfaffenhofen a. d. Ilm wird seit 2018 von ehrenamtlichen Wespen- und Hornissenberatern unterstützt. Hornissen sowie alle Wildbienen- und Hummelarten sind streng geschützte Arten nach dem Bundesnaturschutzgesetz. Für deren Tötung bzw. Beseitigung der Nester ist eine Ausnahmegenehmigung durch die Untere Naturschutzbehörde erforderlich. Da insbesondere Hornissen, aber auch viele Wespenarten, sehr friedliche und nützliche Insektenfresser sind, ist eine Entfernung der Nester in vielen Fällen nicht notwendig. Im Gegenteil, bei

Beachtung weniger Verhaltensregeln können die faszinierenden Tiere eine Bereicherung im eigenen Garten sein und sogar aus nächster Nähe beobachtet werden. Durch eine persönliche Beratung der Bürger, gegebenenfalls auch vor Ort, soll erreicht werden, dass die Tiere nach Möglichkeit an ihrem Standort verbleiben können.

Die Kontaktdaten des zuständigen Beraters können beim Landratsamt Pfaffenhofen a.d. Ilm, Untere Naturschutzbehörde unter der Nummer +49 8441 27-3182 oder [Naturschutz@landratsamt-paf.de](mailto:Naturschutz@landratsamt-paf.de) angefragt werden

**Liebe Kinder und Jugendliche, liebe Eltern,**

wir freuen uns, Euch auch dieses Jahr wieder ein Ferienprogramm anbieten zu können. Die verschiedenen Veranstaltungen sowie die Möglichkeit zur Anmeldung findet Ihr auf unserer Homepage unter

[www.jetzendorf.de](http://www.jetzendorf.de)

**Das Portal zur Anmeldung ist ab 29.06.2026 freigeschaltet.**

Die Bezahlung erfolgt über das **SEPA-Lastschriftverfahren**. Wir buchen den Unkostenbeitrag am Ende des Ferienprogramms von dem bei der Anmeldung angegebenen Konto ab. Sie können jederzeit vor Beginn einer Veranstaltung mittels einer schriftlichen Erklärung von der Maßnahme zurücktreten.



Eine Abmeldung kann längstens bis 2 Tage vor der Veranstaltung erfolgen. Bei Nichterscheinen trotz Anmeldung ist der volle Unkostenbeitrag zu bezahlen. Bitte vergessen Sie nicht, Ihrem Kind je nach Veranstaltung eine Brotzeit mit Getränk und evtl. etwas Taschengeld mitzugeben.

**Ferienprogramm 2026**

Nr.	Name	Ort	Datum	Alter	Gebühr
1	Kindertheater	Kindergarten Spatzennest, Brunnenweg 4, Jetzendorf	31.07.2026	ab 3	3,00 €
2	Ausflug in die Trampolinhalle MaxxArena in Kirchheim	Trampolinhalle MaxxArena, Hürdenstr. 4, 85551 Kirchheim	04.08.2026	7-14	30,00 €
3	Spieleolympiade am Biotop	Biotop, Am Schacherl	05.08.2026	5-10	5,00 €
4	Wärme aus der Erde - Besuch der Geothermieranlage der SWM in Riem	Geothermieranlage der SWM, München Riem	06.08.2026	ab 8	3,00 €
5	Ausflug zum Ferlhof	Ferlhof Hilgertshausen	07.08.2026	6-12	0,00 €
6	Spiel und Spaß bei der Feuerwehr	Feuerwehrhaus Jetzendorf	08.08.2026	6-11	0,00 €
7	Klettern im Waldkletterpark mit anschließender Brotzeit	Waldkletterpark Jetzendorf	10.08.2026	ab 8	25,00 €
8	Tag im Besucherpark Flughafen München	Besucherpark München Flughafen	12.08.2026	ab 6	25,00 €
9	Handball-Erlebnistag (6-8 Jahre)	Scheyerer Hartplatz (Tartanfeld)	19.08.2026	6-8	7,00 €
10	Handball-Erlebnistag (9-12 Jahre)	Scheyerer Hartplatz (Tartanfeld)	20.08.2026	9-12	7,00 €
11	Schnuppertag auf dem Pferdehof	Mühlenweg 2, Lampertshausen	22.08.2026	8-12	0,00 €
12	Zukunft zum Anfassen - Handwerk & Industrie live erleben	Gewerbegebiet Jetzendorf - Ost (2-tägig)	02.09.2026 – 03.09.2026	ab 10	0,00 €
13	Waldabenteuer bei Nacht	Wald zwischen Kletterpark, Purrabach, Lampertshausen	11.09.2026	6-10	3,00 €

Weitere Informationen und Anmeldung online unter: [www.unser-ferienprogramm.de/jetzendorf](http://www.unser-ferienprogramm.de/jetzendorf)





## GOTTESDIENSTORDNUNG

des katholischen Pfarrverbandes Jetzendorf und Steinkirchen

**Montag, 11.05. Montag der 6. Osterwoche**  
 Jetzendorf 18:00 Kriegerdenkmal: Bittgang nach Volkersdorf  
 Volkersdorf 18:30 Hl. Messe

**Mittwoch, 13.05. Mittwoch der 6. Osterwoche**  
 Jetzendorf 17:45 Kriegerdenkmal: Bittgang nach Weingarten  
 Weingarten 18:30 Hl. Messe

**Donnerstag, 14.05. CHRISTI HIMMELFAHRT**  
 Jetzendorf 10:30 Gottesdienst mit Kommunionfeier  
 für den Pfarrverband

**Donnerstag, 04.06. HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES  
 CHRISTI - Fronleichnam**  
*Herzliche Einladung zur Fronleichnamsprozession  
 Besonders an alle Erstkommunionkinder und Firmlinge,  
 Vereine und Fahnenabordnungen!  
 Wir bitten die Anwohner ihre Häuser festlich zu schmücken.  
 Kinder bitte Blumen mitbringen.*

Jetzendorf 9:00 Festgottesdienst zu Fronleichnam  
 mit Prozession für den Pfarrverband

**Dienstag, 23.06. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis**  
 Seniorenausflug

**Sonntag, 28.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
 Jetzendorf 10:30 Pfarrgottesdienst zum Patrozinium  
 St. Johannes

**Dienstag, 14.07. Hl. Kamillus v. Lellis, Priester,  
 Ordensgründer**  
 Steinkirchen 9:30 Festgottesdienst zur Firmung  
 durch Abt Markus Eller OSB

### Heilige Gräber

Die besinnlichen Öffnungszeiten am Karfreitag und Karsamstag  
 wurden rege angenommen.  
 Danke an alle die dazu beigetragen haben.



### Pfarrbüro des katholischen Pfarrverbandes Jetzendorf und Steinkirchen:

Schulstr. 5 · 85305 Jetzendorf · Tel. 08137/655

E-Mail: [pv-jetzendorf@ebmuc.de](mailto:pv-jetzendorf@ebmuc.de)

**Der Anrufbeantworter wird regelmäßig abgehört.**

## Ökumenischer Emmausgang

Bei optimalem, schönem Wetter und Vogelgezwitscher machten wir uns miteinander auf den Weg von Jetzendorf nach Steinkirchen durch die Frühlingserwachende Natur. Es war ein schöner Weg und immer mehr „Emmausjünger“ kamen hinzu. An passenden Stellen hielten wir kurze Einkehr zu österlichen Impulsen.

Angekommen in Steinkirchen freuten wir uns in der schön österlich strahlenden Kirche miteinander Gottesdienst zu feiern, der musikalisch wunderbar gestaltet wurde vom ENGL-Chor (Ensemble Neues Geistliches Liedgut) um Peter Siebinger.

Anschließend an den Gottesdienst hatten fleißige Helfer:innen aus „alten und neuen“ Pfarrgemeinderäten im Pfarrheim für eine Brotzeit gesorgt. Bei Würstln mit Semmeln und Brezen ließen wir mittags den ökumenischen Emmausgang ausklingen.

Wir danken allen, die dazu beigetragen haben, dass der Tag so reich und schön war.

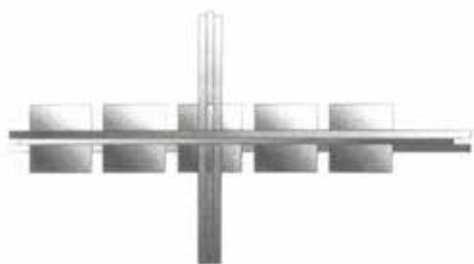


## Erstkommunion

Bei wunderbarem, sonnigen Festtagswetter durften 19 Kinder aus der Pfarrei Jetzendorf zum ersten Mal die Heilige Kommunion empfangen.

„Ihr seid meine Freunde“ – unter diesem Motto stand die Vorbereitungszeit und der Festgottesdienst und das ist eine schöne Zusage an uns.





## Gottesdienste

### Freitag, 08.05.2026

19:00 Uhr Petershausen – Beichte und Abendmahl  
anlässlich der Konfirmation

### Samstag, 09.05.2026

10:00 Uhr Petershausen -  
Einsegnungsgottesdienst Konfirmation 1

13:30 Uhr Petershausen -  
Einsegnungsgottesdienst Konfirmation 2

### Sonntag, 10.05.2026

10:30 Uhr Petershausen -  
Einsegnungsgottesdienst Konfirmation 3

### Donnerstag, 14.05.2026 – Christi-Himmelfahrt

11:00 Uhr Kemmoden – „Tour de Kemmoden“ – Open-Air-  
Gottesdienst verbunden mit einer traditionellen  
Fahrrad-Sternfahrt. In diesem Jahr das erste mal  
ökumenisch zusammen mit dem Kath. Pfarrverband  
Petershausen - Vierkirchen - Weichs.  
Start für die Radl-Fahrer ist in  
Petershausen – Segenskirche um 09:45h  
Markt Indersdorf – Jochen-Klepper-Haus um 08:45h  
Weichs – St. Martin um 08:45h  
Vierkirchen – Evang. Gemeindehaus um 09:00h  
Gerolsbach – Bürgerhaus um 09:30h  
Nach dem Gottesdienst findet ein gemütliches  
Beisammensein statt.

### Sonntag, 17.05.2026

09:00 Uhr Kemmoden  
10:30 Uhr Petershausen – parallel Kindergottesdienst

### Pfingstsonntag, 24.05.2026

10:30 Uhr Petershausen – Abendmahl (Wein)

### Sonntag, 31.05.2026

10:30 Uhr Markt Indersdorf

### Sonntag, 07.06.2026

10:30 Uhr Petershausen

### Sonntag, 14.06.2026

09:00 Uhr Lanzenried – Abendmahl (Wein)  
10:30 Uhr Markt Indersdorf – Abendmahl (Wein)

### Sonntag, 21.06.2026

09:00 Uhr Kemmoden – Abendmahl (Wein)  
10:30 Uhr Petershausen – Abendmahl (Wein) –  
parallel Kindergottesdienst

### Sonntag, 28.06.2026

10:30 Uhr Petershausen – Familiengottesdienst und  
Gemeindefest – 10 Jahre Segenskirche  
10:30 Uhr Vierkirchen – Kath. Pfarrsaal –  
ökumenischer Kindergottesdienst

### Pfarrbüro:

Rosenstraße 9 · 85238 Petershausen · Tel.: 0 81 37 - 9 29 03 · Fax: 0 81 37 - 9 29 04  
E-Mail: [pfarramt.kemmoden@elkb.de](mailto:pfarramt.kemmoden@elkb.de) · [www.petershausen-evangelisch.de](http://www.petershausen-evangelisch.de)

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

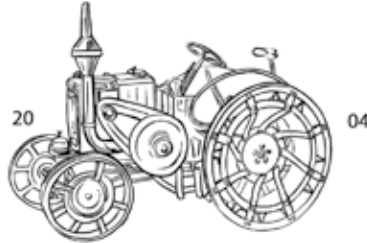
Dienstag und Mittwoch von 9 – 11 Uhr und Donnerstag von 16 – 18 Uhr  
(außer in den Schulferien)

Pfarrer Robert Maier Tel.: 0160-90208632  
Pfarrerin Miriam Marchese Tel.: 0170-6096772





Oldtimerfreunde



Hirschenhausen



# 21. Oldtimertreffen

am Sonntag, 28. Juni 2026  
in Hirschenhausen

Eintritt frei

Beginn ab 9.00 Uhr mit bayr. Frühschoppen



# Trachtenverein Oberilmtaler Jetzendorf e.V.



## Kocherlball

„der Oberilmtaler Trachtler“

am **Sonntag, den 12. Juli 2026**

**6<sup>oo</sup> Uhr - 10<sup>oo</sup> Uhr**

Der Trachtenverein Oberilmtaler Jetzendorf lädt zum jährlichen Kocherlball ein. Traditionell findet dieser Ball am frühen Morgen im Biergarten der Gast- und Tafernwirtschaft in Niederdorf statt.

Aufgspuid wird von der Blaskapelle Langenpettenbach.  
Alois Riedl führt als Vortänzer durch das Programm und erklärt die Tänze.

Auch Volkstanzneulinge sind herzlich willkommen und zum Mittanzen eingeladen.

Für's leibliche Wohl ist bestens gesorgt mit Weißwurst, Kaffee und frisch gebackenen Kiachal.

**Veranstaltungsort: Gast- und Tafernwirtschaft Niederdorf**

Eintritt 10,-- €

Einlass ab 5<sup>oo</sup> Uhr

Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung in die Gaststube verlegt.





## Gebirgs- und Volkstrachtenverein „Oberilmtaler“ Jetzendorf e.V.



Unseren Verein in die Zukunft bringen, das ist Ziel und Aufgabe der Vorstandschaft. Danke an unsere Jugend, die sich durch Freundschaft entstanden in den Burschen- und Madlvereinen, vergrößern konnten. So war es möglich unsere Neuzugänge durch wöchentliches Üben mit viel Fleiß und Geschick mit aufs Parkett zu schicken. Eingeladen von der Firma Bauer aus Schrobhausen traten sie vor deren Gästen auf. Ein gelungener Start für eine tolle junge Truppe. Motiviert und verbunden am Brauchtum ist uns jeder Bua oder Madl jederzeit willkommen.

*Schaut's vorbei Wir freuen uns auf euch  
Folgt uns gerne auch auf Instagram*

### Ehrung von Simon Fottner für 29 Jahre Vorstandschaft im Obst- und Gartenbauverein Jetzendorf

Simon Fottner war von Februar 1997 bis März 2001 2. Vorstand, ab März 2001 bis März 2026 1. Vorstand. Mit Herzblut und Verantwortung hat er in über ¼ Jahrhundert unzählige Stunden für den Verein geleistet. Seine Arbeit verdient höchste Anerkennung und Respekt. Er wurde mit einem Präsent und der Goldenen Ehrennadel geehrt. Herzlichen Dank Simon für Dein Engagement.



Von links nach rechts: Theresia Maier (neue 1. Vorsitzende), Simon Fottner

### Ein großes Dankeschön an Josef Sedlmeier für über ¼ Jahrhundert im Amt des Kassenprüfers beim Obst- und Gartenbauverein Jetzendorf

Der Obst- und Gartenbauverein Jetzendorf verabschiedet Josef Sedlmeier aus seinem Amt des Kassenprüfers, das er bereits seit 1999 inne hatte. Der Verein dankt Herrn Sedlmeier für die Übernahme dieser Verantwortung und die gewissenhafte Kontrolle der Buchführung über ¼ Jahrhundert. Lieber Sepp, vielen herzlichen Dank für Deine Unabhängigkeit und Dein außerordentliches Engagement.



Von links nach rechts: Simon Fottner (scheidender Vorstand), Gertraud Fottner und Josef Sedlmeier

## Ecker Sommertage - Eck Gerolsbacher Str. 1b

Freitag, 17.07.2026 ab 18:00 Uhr



Italienischer Abend

Italienische Spezialitäten und Getränke

Musikalische Begleitung: Franco

---

Ab 22:00 Uhr VOI GAS HOAZA PARTY



DJ ToJoe – Peaches  
Augsburg

---

Samstag, 18.07.2026 ab 11:00 Uhr – 16:00 Uhr

Tag der offenen Heizungsür mit kleiner Fachmesse



Besichtigung des  
Nahwärmeheizwerkes der  
Energiegenossenschaft Eck eG



---

Sonntag, 19.07.2026 ab 10:30 Uhr

katholische Messe mit offizielle **Einweihung des neuen Brotbackofens** des Brotback- und Räuherverein Eck e.V. und der **Nahwärmeheizungsanlage** der Energiegenossenschaft Eck eG

**Politische Gäste:** Bürgermeister Tobias Endres, Landrat Albert Gürtner, Landtagsabgeordneter Karl Straub, Bundestagsabgeordneter Christian Moser

**Mittagstisch aus dem Brotbackofen**

Ab 13:00 Uhr Biergartenbetrieb mit der **Oktoberfestband „Fliesendisch Musi“**



*Vatertagsfest in Eck mit  
Aperolbar*

**UND DER PARTYBAND  
Greyheads**

*14.05.2026*

*ab 10 Uhr*



*10:00 Uhr Weißwurst  
und Wiener*

***NEU: Mittagstisch***

*12:00 Uhr Holzfällersteak  
mit Zwiebeln und  
Kartoffelsalat*

*14:00 Uhr Kaffee und  
Kuchen*

*15:00 Uhr Holzofenbrot  
mit diversen  
Aufstrichen*

*17:00 Uhr Steaksemmel*



Caritas  
Nah. Am Nächsten

Fachstelle für pflegende  
Angehörige Pfaffenhofen

Schaubäckerei Wiesender



# „Breznduft“ schnuppern hinter den Kulissen



Demenzfreundliche  
Führung für pflegende  
Angehörige und zu  
Pflegende durch die  
Schaubäckerei Wiesender  
mit Austausch bei Kaffee  
und Kuchen. Vor allem  
auch für Menschen mit  
Demenz geeignet.

Dienstag, 12. Mai ab 9 Uhr

Informationen und Anmeldung unter:

(08441) 80 83 -810

[pflegende-angehoerige-PAF@caritasmuenchen.org](mailto:pflegende-angehoerige-PAF@caritasmuenchen.org)

[www.pflegende-angehoerige-caritas-pfaffenhofen.de](http://www.pflegende-angehoerige-caritas-pfaffenhofen.de)

Dieses Projekt wird durch die Bayerische Staatskanzlei für Gesundheit, Pflege und Prävention sowie durch die Krankenkassen der Pflegerinnen und Pfleger im Bereich der Pflege gefördert. Gefördert durch:





## HOSPIZVEREIN PFAFFENHOFEN e.V.

### Letzte-Hilfe-Kurs – Am Ende wissen, wie es geht

Ein Angebot des Hospizvereins Pfaffenhofen in Zusammenarbeit mit dem Markt Reichertshofen im Rahmen der Aktionswochen „Zuhause daheim“.

Erste-Hilfe-Kurse sind allgemein bekannt, fast jeder hat einen besucht und verfügt über Basiswissen für das Verhalten im Notfall. Was aber ist am Ende des Lebens zu tun, wenn es nicht mehr um Lebensrettung, sondern um die Begleitung des Sterbens geht? Was passiert eigentlich in der letzten Lebensphase? Welche Beschwerden treten auf? Welche Entscheidungen sind zu treffen? Wie kann ich vorsorgen?

Mit diesen Fragen beschäftigt sich der „Letzte-Hilfe-Kurs“ und er will die Teilnehmer ermutigen und ihnen Sicherheit im Umgang mit Schwerkranken und Sterbenden geben. Der Letzte-Hilfe-Kurs richtet sich an alle interessierten Menschen.

Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich.

**Der Kurs findet am Donnerstag, den 21.05.2026**

In der Mensa der Grund- und Mittelschule Reichertshofen  
Pestalozzistraße 1 85084 Reichertshofen  
von 16:00 bis 20:00 Uhr statt

Eine Anmeldung unter [buero@hospizverein-pfaffenhofen.de](mailto:buero@hospizverein-pfaffenhofen.de) oder 08441-82751 ist unbedingt erforderlich.

Die Teilnahme ist kostenlos.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

**Kursleiterinnen:**

Dr. Henriette Wanninger,

1. Vorsitzende Hospizverein Pfaffenhofen e.V.

Anke Nappenbach, Hospizbegleiterin

### WERTSTOFFHOF

#### Abfuhrterminpläne 2026 online

Die Abfuhrtermine für 2026 können von der Internetseite des AWP, unter [www.awp-paf.de](http://www.awp-paf.de) Abfuhrtermine heruntergeladen werden.

Haushalte, die den Abfuhrterminplan nicht von der Internetseite des AWP herunterladen können, haben die Möglichkeit den Plan beim AWP unter Telefon 08441 7879-50 anzufordern.

Weiterhin können sich alle Haushalte beim kostenlosen E-Mail Erinnerungsdienst des AWP, unter [www.awp-paf.de](http://www.awp-paf.de) Abfuhrtermine, E-Mail-Erinnerungsdienst anmelden. Sie erhalten dann, nach Wunsch, einen bzw. zwei Tage vor der Entleerung eine Mitteilung per E-Mail, welche Tonne zur Abholung bereitgestellt werden muss.



#### Öffnungszeiten Wertstoffhof Jetzendorf

<b>Mittwoch</b>	16:00 - 19:00 Uhr
<b>Freitag</b>	16:00 - 19:00 Uhr
<b>Samstag</b>	10:00 - 15:45 Uhr



**Anschrift:** 85305 Jetzendorf, An der Schulstraße  
(Am Tennisheim und am  
Lorenz-Wagner-Stadion vorbei  
bis zum Ende der Straße)

# Hier finden Sie Experten direkt in Ihrer Nähe.

Persönliche Beratung & regionale Kompetenz.



Stark vor Ort für Sie!

<b>ALLORA</b> AUTOGALERIE	<b>Doreen Göldner</b> Koch- & Gebäckkünstlerin	Postwirtschaft Jetzendorf	<b>opendoor</b> FOTOGRAFIE	<b>physiopoint</b> Michaela Mayer Physiotherapeutin Heilpraktikerin für Physiotherapie	<b>WALTHER</b> BÄDER & WÄRME
<b>Apotheke</b> am SCHLOSS	<b>EICHNER</b> Geschirrfelch	<b>Hansmeisterservice</b> L&E	<b>RAUMAUSSTATTUNG MOBER</b>	Telefon: 08137 5616 Fax: 08137 26 93 Aichacher Str. 22 82033 Jetzendorf	<b>LEIMBERGER</b> BAU GmbH
<b>bee friends</b>	<b>VORSICHT</b> Gemeinschaft von Eichner	<b>der kreativer Partner</b> <b>nittek</b> Garten- und Landschaftsbau	<b>KFZ-TECHNIK</b> <b>BOEKER</b> KFZ-Abwehrschutz	<b>la collection du hibou</b> Ilona Buhn Schmuck-Unikatel	<b>MÖCKEL'S</b> FAHRSCHULE von Dieter Möckel
<b>peterbeier</b>	<b>ih</b>	<b>Ihr Immobilienprofi</b> Jörg Müsel	<b>SALON BERNHARD</b> Damen & Herren	Telefon 08137 5616   Fax 08137 5616 ibuhn@yaho.de   www.ilona-buhn.de Kohlfahrtstr. 11 D - 83305 Jetzendorf	<b>MÜLLER GMBH</b> ELEKTRO-LEISTUNGSFACH
<b>beki</b> Schuhe fürs Leben	<b>temptec</b>	<b>take IT easy</b> IT CONSULTING Rolf Heisemann	<b>SB - Autowaschanlage</b> Jetzendorf	<b>Moderne Bauelemente</b> Brändlatter Gerhard	<b>GREPPMEIER</b> LANDTECHNIK
<b>BODEWA</b> Baden Decke Wand	<b>Pizzeria bei Gianni</b>	<b>Monika Auner</b> Selbständige Schönheits-Consultant MARY KAY Cosmetics	<b>Ariane Scholz</b> Fachtherapeutin für Schindl und Ergotherapie - Hausbesuche	<b>Spenglerei Schwappacher</b>	<b>Zollbrecht GmbH Immobilien</b>
<b>Der FensterFüger</b>	<b>Kraus</b> Edelbranddestillerie	<b>Josef Reisner</b>	<b>KFZ Sachverständigenbüro Veye</b> UG (haftungsbeschränkt)	Michael Schwappacher Telefon: 08137 - 63 26 260 Telefax: 08137 - 63 26 086 83305 Jetzendorf www.spenglerei-schwappacher.de	<b>Andlich Spag am Kochen &amp; Backen</b> pamperechef & Instagram Coaching Kendra Zeller kuechenzeit.online 0176-21662032 Kundenservice, Rezepte, Beratung, Verkauf Mit pamperechef
<b>Knoll</b> REGIONAL & FAMILIAR	<b>TARU YOGA</b> im Schloss	<b>Reiner Schwarz</b> <b>RS</b> Elektrotechnik	<b>FIRST STEP</b> SCHULBERBERATUNG	<b>ANJA SEDLMEIER</b> STEUERBERATUNG	<b>BaumhausHOTEL</b> Oberbayern
<b>systembau beicht gmbh</b>	<b>Volksbank Raiffeisenbank</b> Dachau eG	<b>FERNSEH-WOLF</b>	<b>BAUMHAUSHOTEL</b> Oberbayern	<b>Stallbauernhof</b>	

Adressen und Telefonnummern finden Sie im Internet, Branchenbuch und bald auch auf der Website des Gewerbevereins Jetzendorf e. V.



## GEWERBEVEREIN JETZENDORF e.V.



*Regionalität nutzen,  
stärken & erhalten*

gewerbevereinjetzendorf@gmail.com – für deine Fragen und Anliegen.  
 PS: Wir haben noch Platz für dich! Schulungen, Netzwerken, Werben. Erkundige dich unverbindlich.